



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British Columbia
V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-9381

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British C
V6Z 0B9

Title - Sujet Inspections de Sécurité Annuelles d	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-190463/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client	Date 2018-10-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWY-037-8457	
File No. - N° de dossier PWY-8-41044 (037)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-20	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Costa (PWY), Michaela	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy037
Telephone No. - N° de téléphone (236) 888-7800 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-6633
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC - Various Locations, BC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification à l'invitation à soumissionner n° 001

La présente modification vise à publier les questions et les réponses ci-après.

QUESTION 1 a) :

1. Services requis

1.5 Fonctionnement

- a) *Il faut confirmer le bon fonctionnement de l'appareil de levage original, ce qui comprend, entre autres, la vitesse nominale, l'accélération, la décélération, les essais d'ouverture et de fermeture des portes, et le fonctionnement du régulateur de vitesse et des parachutes.*

Les essais visant le fonctionnement de l'appareil original ne sont pas obligatoires dans les autres immeubles de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Veuillez indiquer si les paramètres liés au fonctionnement de l'appareil original énumérés dans cette section sont requis.

RÉPONSE 1 a) :

À la section « **.5 Fonctionnement** » de la partie « **1. Portée des travaux** » figurant à l'annexe A – **Énoncé des travaux/cahier des charges** :

SUPPRIMER :

Il faut confirmer le bon fonctionnement de l'appareil de levage original, ce qui comprend, entre autres, la vitesse nominale, l'accélération, la décélération, les essais d'ouverture et de fermeture des portes, et le fonctionnement du régulateur de vitesse et des parachutes.

REMPLETER PAR :

Exécuter les travaux conformément aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) – Voir la pièce jointe 1.

QUESTION 1 b)

- a) Pendant nos inspections, nous aurons besoin que l'entrepreneur actuel responsable de l'entretien soit présent et qu'il collabore avec nous afin de mener à bien les essais visant les escaliers mécaniques. Pourriez-vous nous indiquer si nos prix doivent comprendre le paiement pour la présence de l'entrepreneur responsable de l'entretien ou si le coût sera assumé par le propriétaire?

Pourriez-vous nous dire si des essais visant le fonctionnement du régulateur sont requis?

Pourriez-vous nous indiquer si nos prix doivent comprendre le paiement pour la présence de l'entrepreneur responsable de l'entretien, ou si le coût sera assumé par le propriétaire?

RÉPONSE 1 b) :

Il faut satisfaire aux normes de la CSA. On ne fait pas mention d'escaliers mécaniques dans la présente demande de soumissions.

QUESTION 2 :

1.6 Système de contrôle de supervision de groupe

Il faut inspecter s'il y a lieu le système de contrôle de supervision de groupe afin de s'assurer que le réglage de tous les circuits et des temps d'attente sont adéquats eu égard aux exigences de circulation dans l'immeuble et aux capacités théoriques du système.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ899-190463/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ899-190463

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
PWY-8-41044

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWY037
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'examen du système de contrôle de supervision de groupe n'est pas obligatoire dans les autres immeubles de TPSGC. Pourriez-vous nous indiquer si les ajustements aux réglages du contrôleur incombent à l'inspecteur?

RÉPONSE 2 :

Les articles liés à l'entretien ne relèvent pas des services d'inspection.

QUESTION 3 :

Directive sur la santé et la sécurité au travail

4.1 Installation et modifications

4.1.1 L'inspecteur de sécurité doit aviser l'autorité exploitante après avoir procédé à une inspection consécutive à une installation ou à une modification.

Pourriez-vous nous dire si le point 4.1.1 est superflu dans la mesure où la présente demande de soumissions sert uniquement à fournir des services d'inspection?

RÉPONSE 3 :

La présente demande de soumissions vise uniquement l'inspection des appareils existants. Ce contrat ne comporte donc pas de travaux d'installation ni de modification de l'équipement.

QUESTION 4 :

Annexe C

Êtes-vous en mesure de préciser quelles sont les 33 unités qui doivent être inspectées en 2019?

RÉPONSE 4 :

Voir Annexe A, 2. Liste des appareils de levage, première année du marché.